

D

„WICKELKREUZTRAGE“ CARRYSLING

- 1 Nehmen Sie das Tuch, falten Sie es auf und suchen Sie sich die Mitte.
- 2 Fassen Sie mit beiden Händen die obere Kante und legen Sie das Tuch von vorne nach hinten wie eine Schürze um Ihren Bauch.
- 3 Das Tuch hinter Ihrem Rücken mit der linken Hand greifen und
- 4A fassen Sie mit der rechten Hand von unten in den entstandenen Rock, um die Tuchbahnen
- 4B zu kreuzen und diese breit auseinander ziehen.
- 5A Die obere Kante mit den Händen umgreifen.
- 5B
- 6A Nun die Tuchbahnen von hinten nach vorne über die Schulter zu legen.
- 6B
- 7 Raffen Sie auf beiden Seiten die gesamte Stoffbreite zum Hals hin, ohne das Tuch dabei zu verdrehen.
- 8 Die am Bauch entstandene Schärpe von den Oberschenkeln nach oben raffen, so dass die Tuchbahn im Bereich des Bauchnabels körpernah verläuft. Kontrollieren Sie ob beide Tüchenden gleich lang sind und korrigieren Sie entsprechend.
- 9 Lockern Sie die geraffte Tuchbahn um Ihren Bauch etwas, nehmen Sie Ihr Baby auf und legen es auf eine Schulter.
- 10 Die über Ihre Schultern verlaufenden Tuchbahnen jeweils nach links und rechts außen schieben, so dass diese nicht unter dem Baby festgeklemmt werden.
- 11 Lassen Sie Ihr Baby nun bis zur sogenannten „Kopfkushöhe“ in die Tuchbahn um Ihren Bauch rutschen.
- 12 Raffen Sie an der unteren Tüchekante beginnend die Überlänge des Stoffs mit der rechten Hand in die Kniekehlen Ihres Babys, so dass seine Füßchen frei liegen, und schieben Sie den dann nach oben Richtung Bauchnabel des Babys.
- 13 Ziehen sie die obere Tüchekante über Arme und Kopf Ihres Babys so nach oben, dass eine Mütze entsteht. Bei Babys, die ihren Kopf bereits selbständig halten können reicht es, das Tuch bis unter die Arme des Kindes nach oben zu ziehen. Anschließend den Stoff zurück in den Nackenbereich schieben.
- 14 Nehmen Sie die Tuchbahn auf ihrer linken Schulter mit der linken Hand an der Innenkante und ziehen sie das gesamte Tuch schrittweise in drei bis fünf Phasen fest, so dass sich das Tuch individuell an den Rücken Ihres Babys anpasst.
- 15 Halten Sie diese Tuchbahn unter Spannung und ziehen Sie auch auf der anderen Seite das Tuch schrittweise in drei bis fünf Phasen fest.
- 16 Nun ziehen Sie beide Tuchbahnen unter Bewegung Ihrer Hüften nach oben und legen diese über die Schultern nach vorne wie es für Sie angenehm ist.

- 17 Kreuzen Sie beide Tuchbahnen unterhalb des Babypopos und führen sie zwischen Babys Beinchen und Ihrem Körper nach hinten auf den Rücken.
- 18 Fixieren Sie die beiden Tuchenden mit einem doppelten Knoten.
- 19 Überprüfen Sie nun noch einmal, ob für Sie beide alles angenehm gebunden ist und schieben Sie die Knie Ihres Babys nach oben, so dass sie in Höhe des Bauchnabels Ihres Babys zum liegen kommen.

Zum Ausziehen des Tuches jeweils die flache Hand von hinten durch die über die Schulter verlaufenden Tuchbahnen hindurch schieben und den Stoff nach unten gleiten lassen. Im Anschluss daran die waagrecht verlaufende Tuchbahn nach unten schieben, bis die Füße Ihres Babys frei liegen. Sollte Ihr Baby eingeschlafen sein, beugen Sie Ihren Oberkörper nach vorne, legen Ihr Baby ab und decken es ggf. zu. So wird Ihr Baby normalerweise weiterschlafen. Erst jetzt das gesamte Tuch nach vorne drehen um den Knoten zu öffnen und das Tuch komplett auszuziehen.



GB

"WRAP CROSS CARRY" CARRYSLING

- 1** Take the cloth, unfold it and look for the middle.
- 2** Take the upper edge with both hands, and place the cloth around your belly from the front to the rear, like an apron.
- 3** Hold the cloth with the left hand behind your back, and...
- 4A** ...with the right hand pull from below into the emerging skirt in order to cross the cloth strips and
- 4B** pull these widely apart.
- 5A** Grasp the upper edge with the hands.
- 5B**
- 6A** Now place the cloth strips from the rear forward over the shoulder.
- 6B**
- 7** Gather the entire width of material on both sides up towards the throat, without twisting the cloth while doing so.
- 8** Gather the emerging sash from the thighs upwards so that the cloth strip runs near the body in the area of the navel. Check whether both cloth ends are the same length and correct them accordingly.
- 9** Loosen the cloth strip gathered around your belly a bit. Pick up your baby and place it on a shoulder.
- 10** Always push cloth strips running around your shoulders outwardly to the left and right so that these will not be jammed under the baby.
- 11** Now let your baby slide to the so-called "head kiss height" in the cloth strip around your belly.
- 12** Starting with the over-length of the material, gather the lower cloth edge with the right hand in the hollows of your baby's knees so that its feet are exposed, and then stuff it upwardly in the direction of the baby's navel.
- 13** Pull the upper cloth edge upwardly over the arms and head of your baby so that a cap is formed. With babies which can already hold up their head on the own, it is enough to pull the cloth upwardly under the child's arms. Afterwards, move the material back into the neck area.
- 14** Take the cloth strip on your left shoulder with the left hand on the inner edge, and tighten the entire cloth gradually in three to five phases so that the cloth adjusts individually to your baby's back.
- 15** Keep this cloth strip under tension, and also tighten the cloth on the other side gradually in three to five phases.
- 16** Now pull both cloth strips upward by moving your hips, and place these forward over the shoulders, as it is pleasant for you.
- 17** Cross both cloth strips underneath the baby's bottom, and guide them between the baby's legs and behind your body on the back.



- 18 Fasten the two cloth ends with a double knot.
- 19 Check once again whether everything is pleasantly tied for both of you, and shove your baby's knees upward so that they come to rest at the height of your baby's navel.

To take the cloth off, always take the flat hand from behind through the cloth strips running over the shoulder and let the material glide downward. Afterwards, move the horizontally running cloth strip downward until your baby's feet are exposed. If your baby has fallen asleep, bend your upper body forward, lay your baby down and cover it up if necessary. Your baby will normally continue to sleep. Only now should you turn the entire cloth forward in order to open the knot and to completely take off the cloth.



F

«CROISÉ ENVELOPPÉ» AVEC CARRYSLING
(A PARTIR DE 4 MOIS ENVIRON)

- 1 Prenez l'écharpe, dépliez-la et cherchez le milieu.
- 2 Prenez avec les deux mains le bord supérieur et posez l'écharpe sur votre ventre à la manière d'un tablier.
- 3 Attrapez l'écharpe derrière votre dos avec votre main gauche et
- 4A glissez votre main droite dans la jupe qui s'est formée puis croisez les pans et écartez-les.
- 4B
- 5A Prenez le bord supérieur dans les deux mains.
- 5B
- 6A Maintenant, faites basculer les pans devant vous en les faisant passer par-dessus vos épaules.
- 6B
- 7 Retroussiez des deux côtés le tissu dans toute sa largeur en direction du cou en prenant soin de ne pas tordre l'écharpe.
- 8 Retroussiez l'écharpe sur votre ventre en partant des cuisses de manière à ce que le pan soit bien serré contre vous au niveau de votre nombril. Vérifiez que les deux extrémités de l'écharpe sont à la même longueur et ajustez-les si nécessaire.
- 9 Desserrez légèrement le pan retroussé qui entoure votre ventre, prenez votre bébé et posez-le sur une de vos épaules.
- 10 Décalez les pans posés sur vos épaules respectivement vers la droite et la gauche pour qu'ils ne soient pas coincés sous votre bébé.
- 11 Faites maintenant glisser votre bébé dans le pan autour de votre ventre jusqu'à ce qu'il soit à « hauteur de bisou sur la tête ».
- 12 Avec votre main droite, retroussiez le tissu en trop en partant du bord inférieur et mettez-le derrière les genoux de votre bébé de façon à ce que ses pieds soient à l'air libre et remontez-le en direction du nombril de votre bébé.
- 13 Tirez sur le bord supérieur et faites-le passer par-dessus les bras et la tête de votre bébé de manière à former un bonnet. Pour les bébés qui tiennent leur tête, remontez le pan jusqu'en dessous des bras de l'enfant suffit. Ensuite, remettez le tissu au niveau de la nuque.
- 14 Prenez avec la main gauche le pan situé sur votre épaule gauche par le bord intérieur et serrez l'écharpe en tirant progressivement en trois à cinq phases pour ajuster l'écharpe au dos de votre bébé.
- 15 Maintenez ce pan tendu et serrez l'écharpe de l'autre côté en tirant en trois à cinq phases.
- 16 A présent, remontez les deux pans tout en remuant vos hanches et faites-les basculer devant vous en les posant sur vos épaules de la manière qui est le plus agréable pour vous.



- 17 Croisez les deux pans en dessous des fesses de votre bébé et mettez-les dans votre dos en les faisant passer entre les jambes de votre enfant et vous.
- 18 Attachez les deux extrémités de l'écharpe en faisant un double nœud.
- 19 Vérifiez une nouvelle fois que l'écharpe est attachée confortablement pour vous deux et relevez les jambes de votre bébé de façon à ce qu'elles se retrouvent à hauteur de son nombril.

Pour enlever l'écharpe, glissez vos mains à plat de derrière à travers les pans posés sur vos épaules et laissez le tissu tomber. Ensuite, baissez le pan horizontal jusqu'à ce que les pieds de votre bébé soient à l'air libre. Si votre bébé est endormi, penchez-vous en avant, posez votre bébé et recouvrez-le si nécessaire. De cette façon, votre bébé pourra continuer à dormir normalement. Maintenant, vous pouvez mettre l'écharpe devant vous en la tournant afin de défaire le nœud et de la retirer entièrement.

Carry Sling conforme à un examen de type réalisé suivant la norme EN13209-2

AVERTISSEMENT - L'équilibre de la personne peut être affecté par tout mouvement qu'elle et l'enfant peuvent faire.

AVERTISSEMENT - Ne se pencher en avant qu'avec précaution.

AVERTISSEMENT - Le porte-enfant n'est pas adapté aux activités sportives.

E

“CRUZADO” CARRYSLING

- 1 Coja el fular, dóblelo y busque el centro.
- 2 Coja con ambas manos el extremo superior y colóquese el fular de delante hacia atrás, alrededor del vientre, como si fuera un delantal.
- 3 Coja el fular por detrás con la mano izquierda y
- 4A con la mano derecha, coja la falda que se ha formado por debajo, para cruzar las bandas del fular
- 4B y sepárelas bien una de otra.
- 5A Coja los extremos superiores con las manos.
- 5B
- 6A Ahora colóquese las bandas del fular desde atrás hacia delante, por encima de los hombros.
- 6B
- 7 Coja de ambos lados todo el ancho de la tela hasta el cuello sin torcer la tela.
- 8 Tire hacia arriba del fajín que se ha creado a la altura del vientre, de forma que la banda en la zona del ombligo quede pegada a la piel. Controle que los extremos del fular sean igual de largos y, de lo no ser así, corrijalos.
- 9 Ahora, ahueque un poco la banda que rodea su vientre, coja su bebé y colóqueselo sobre un hombro.
- 10 Tire de cada una de las bandas del fular que le pasan sobre los hombros hacia derecha e izquierda respectivamente, de modo que no queden apretadas por debajo del bebé.
- 11 Coloque a su bebé en la banda del fular que le rodea el vientre hasta una posición en la que aún pueda rozarle la cabeza con los labios.
- 12 Empezando por el extremo inferior del fular, con la mano derecha coja el exceso de tela en la corvas de su bebé, de modo que sus piecitos cuelguen libres y, a continuación, desplácela hacia arriba en dirección al ombligo del bebé.
- 13 Tire hacia arriba del extremo superior del fular sobre los brazos y la cabeza de su bebé de manera que se forme una capucha. En los bebés que ya pueden mantener la cabeza erguida por sí solos, es suficiente con elevar el fular hasta por debajo de los brazos del niño. Finalmente, baje la tela hasta la zona de la nuca.
- 14 Coja con la mano izquierda la banda del fular que se encuentra sobre su hombro izquierdo por el extremo interior y téñese del todo el fular poco a poco, en tres hasta cinco pasos, de modo que éste se adapte individualmente a la espalda de su bebé.
- 15 Mantenga esta banda tensada y tire ahora del fular desde la otra parte, también poco a poco, en tres hasta cinco pasos.
- 16 Ahora tire de ambas bandas del fular hacia arriba moviendo la cadera y colóqueselas sobre los hombros hacia delante de forma que le resulte cómodo.



- 17 Cruce ambas bandas del fular por debajo del culito del bebé y condúzcalas hacia detrás sobre la espalda, pasándolas entre las piernecitas del bebé y su cuerpo.
- 18 Fije ambos extremos del fular con un nudo doble.
- 19 Compruebe ahora de nuevo si está atado de forma cómoda para ambos y desplace las rodillas de su bebé hacia arriba de forma que queden a la altura del ombligo del pequeño.

Para quitarse el fular, pase la mano respectiva, de forma plana, por detrás de la espalda a través de las bandas que le pasan sobre los hombros y deje que la tela se deslice hacia abajo. A continuación, deslice hacia abajo la banda que se encuentra en horizontal, hasta que los pies de su bebé cuelguen libremente. Si el pequeño se hubiese dormido, inclínese hacia delante, deje a su bebé en la cuna y tápelo, si es necesario. Por lo general, así seguirá durmiendo. Sólo ahora gire todo el fular hacia delante para abrir los nudos y quitárselo completamente.



I

„INCROCIATO FASCIANTE“ CARRYSLING

- 1 Prendere la fascia, stenderla e cercarne la metà.
- 2 Afferrare con entrambe le mani le estremità della fascia, mettere il centro sopra la pancia, come se fosse un grembiule, e portare il tessuto dietro di sé.
- 3 Afferrare la fascia dietro la schiena con la mano sinistra e
- 4A afferrare con la mano destra da sotto la „gonna“ formata con la fascia, per incrociare i lembi della fascia
- 4B e separare bene questi l'uno dall'altro.
- 5A Afferrare il lato superiore con entrambe le mani.
- 5B
- 6A Far passare poi i lembi della fascia da dietro in avanti sopra le spalle.
- 6B
- 7 Tirare bene su entrambi i lati l'intera larghezza della stoffa verso il collo, facendo attenzione a non attorcigliare il tessuto.
- 8 Una volta formata una cintura con la fascia attorno ai fianchi, spostare questa in alto, in modo che i lembi si trovino all'altezza dell'ombelico, vicini al corpo. Controllare che le due estremità della fascia abbiano uguale lunghezza ed eventualmente regolarle.
- 9 Allentare un poco la fascia portabebé drappeggiata all'altezza della propria pancia, prendere il bimbo e metterlo su una spalla.
- 10 Spostare verso destra e verso sinistra all'esterno ognuna delle parti della fascia che passa sopra le spalle, facendo in modo che non vengano bloccate sotto il bimbo.
- 11 Infilare il bimbo ora nella fascia, in modo che la sua fronte si trovi all'altezza del mento dell'adulto, in posizione di “bacio sulla fronte”.
- 12 Drappeggiare con la mano destra la lunghezza eccessiva del tessuto, iniziando dal lato inferiore della fascia, dietro le ginocchia del proprio bimbo, in modo che i suoi piedini siano liberi e spostarlo verso l'alto, all'altezza dell'ombelico del bimbo.
- 13 Tirare il lato superiore della fascia sopra le braccia e la testa del bimbo in alto, in modo da coprire la sua testa. Se il bimbo è già in grado di coordinare autonomamente il capo, allora è sufficiente tirare la fascia verso l'alto, fino a sotto le braccia del bimbo. Dopodiché riportare il tessuto di nuovo dietro la nuca.
- 14 Afferrare la fascia, che passa sulla propria spalla sinistra, con la mano sinistra nell'angolo interno e tirare l'intera fascia gradualmente da tre a cinque volte, per adattare perfettamente la fascia alla schiena del proprio bimbo.
- 15 Mantenere in tensione il tessuto e tirare bene gradualmente questa parte di fascia anche dall'altra parte, da tre a cinque volte.

- 16 Muovendo i fianchi, portare le due parti di fascia verso l'alto e farle passare sopra le spalle in avanti, rendendole più comode possibile.
- 17 Incrociare entrambi i lembi della fascia sotto il sedere del bimbo e farle passare tra le gambe del bimbo ed il proprio corpo, indietro sulla schiena.
- 18 Fissare le due estremità della fascia con un nodo doppio.
- 19 Controllare poi ancora una volta che la fascia sia legata bene e che sia comoda sia per se che per il bimbo; spostare eventualmente le ginocchia del bimbo un poco verso l'alto, fino a quando si trovano all'altezza dell'ombelico del bimbo.

Per levare la fascia, spostare con il palmo della mano i lembi della fascia, da dietro e passanti sulle spalle, e far scivolare la stoffa verso il basso. Dopodiché, spostare verso il basso la parte di fascia posta orizzontalmente, fino a quando le gambe del bimbo saranno completamente libere. Se il bimbo nel frattempo si è addormentato nella fascia, riporre il bimbo e coprirlo. In questo modo, il bimbo potrà continuare a dormire. Solo ora, girare l'intera fascia in avanti per sciogliere il nodo e svestire completamente la fascia.

FIN

"KIETAISURISTI" CARRYSLING

- 1 Ota liina paketista, levitä se ja etsi liinan keskikohta pituussuunnassa.
- 2 Tartu molemmilla käsilläsi liinan yläreunaan ja vie liinan päät edestä taakse.
- 3 Pidä kiinni liinan yläreunasta, jottei se pääse kiertymään.
- 4A Vie liinan päät ristiin selkäpuolellasi.
- 4B
- 5A Pidä edelleen kiinni liinan yläreunoista.
- 5B
- 6A Tuo liinan päät olkapäidesi yli takaisin etupuolelle.
- 6B
- 7 Kiristä kumpaakin liinan päätä tiukemmalle kaulaa kohti.
- 8 Suorista vatsan kohdalle muodostunut "smokkivyö" niin, että liina kulkee navan alueella lähellä kehoa. Tarkista, että liinan päät ovat samanpituiset ja korjaa tarvittaessa.
- 9 Löysennä olkapäiltäsi laskeutuvaa liinakaistaletta ja tue vauvaa olkapäätäsi vasten.
- 10 Aseta olkapäiden yli kulkevia liinakaistaleita sivummalle, jotta ne eivät jäisi lapsen alle.
- 11 Aseta lapsi vatsasi ympärillä kulkevaan smokkivyöhön lapsen kasvot itseesi päin niin, että lapsen peppu jää suurin piirtein napasi korkeudelle tai hieman sen yläpuolelle lapsen koosta riippuen.
- 12 Huolehdi siitä, että "smokkivyö" kulkee lapsen polvitaiteesta toiseen pepun yli ja on tarpeeksi tiukalla. Kiristä tarvittaessa.
- 13 Nosta liinan yläreunaa lapsen käsien ja pään tueksi. Kun lapsi osaa kannatella päätään, riittää, että liinan yläreuna nostetaan kainaloiden tasolle. Huolehdi siitä, että liinan alareuna on edelleen paikallaan lapsen polvitaiteissa. Siirrä tämän jälkeen kangasta sopivalle korkeudelle lapsen ikä huomioon ottaen.
- 14 Tartu liinakaistaleiden yläreunoihin.
- 15 Pidä toista puolta tiukalla samalla kun kiristät toista puolta asteittain.
- 16 Kiristä liinaa tarvittaessa lisää vetämällä samanaikaisesti liinan molemmista päistä ja tuo ne olkapäitteesi ylitse.
- 17 Vie liinan päät lapsen päältä hänen peppunsa sekä jalkojensa alitse ristiin ja takaisin selkäpuolellesi.
- 18 Solmi liinan päät merimiessolmulla.



- 19 Tarkista vielä sidonnan kireys sekä lapsen asento. Lapsen polvien tulee olla hieman pepun yläpuolella sammakkoasennossa ja lapsen selän hieman pyöreänä.

Kun riisut liinan, laske olkapäilläsi olevia liinakaistaleita alaspäin. Laske smokkivyötä alemmaksi, kunnes voit nostaa lapsen liinasta. Jos lapsi on nukahtanut, kumarru eteenpäin ja aseta hänet sängylle. Lapsi jatkaa usein uniaan. Kun olet nostanut lapsen liinasta, voit kääntää koko liinan etupuolelle, avata solmun ja riisua liinan.



H

„KERESZTKÖTŐ BABAHORDOZÓ” CARRYSLING

- 1 Tartsa a kendőt, hajtsa fel és keresse meg a közepét.
- 2 Fogja meg két kezével a felső szélét és hajtsa a kendőt előlről hátrafelé a hasa köré mintha kötény volna.
- 3 A kendőt a háta mögött fogja meg bal kezével és.
- 4A Nyúljon meg jobb kezével alulról a keletkezett szoknyába, hogy keresztezze a kendő szárait és húzza
- 4B azokat szét egymástól.
- 5A Fogja át bal kezeivel a felső szegélyt.
- 5B
- 6A Ekkor hátulról előre helyezze a vállaira.
- 6B
- 7 Szedje redőkbe a nyakáig az anyag teljes szélességét mindkét oldalon, a kendő megcsavarása nélkül.
- 8 A hasán keletkezett szalagot a combjától felfelé redőzze úgy, hogy a kendő a köldök tájékán testközelen húzódjék. Ellenőrizze a kendő végeinek egyforma hosszúságát és azt szükség szerint korigálja.
- 9 Lazítsa kissé a kendő redőzött szárát a hasán, vegye fel a babát és fektesse egyik vállára.
- 10 A kendő vállain levő szárait tolja mindig balra és jobbra úgy, hogy azok a babát ne szorítsák le.
- 11 Csúsztassa le a babát a hasa körül annyira, hogy fejcskéje szája magasságában legyen.
- 12 Szedje redőkbe a kendő alsó szélét az anyag túlnyúlásánál kezdve jobb kezével a baba térdhajlataiba úgy, hogy lábcskái szabadon legyenek, és tolja fel a baba köldöke irányában.
- 13 Húzza fel a kendő felső szélét karjára és a baba fejére úgy, hogy egy fejfedő keletkezzék. Ha a baba fejét már önállóan tudja tartani, elég ha a kendőt a gyermek karjai alatti magasságig felfelé áthúzza. Ezután az anyagot tolja hátra a tarkó magasságáig.
- 14 Vegye a kendő szárát bal vállára bal kezével a belső szélén, és húzza meg az egész kendőt fokozatosan három-öt lépésben úgy, hogy a kendő a baba hátához simuljon.
- 15 Tartsa a kendő szárát feszesen és húzza a kendő másik oldalát is három-öt lépésben feszesre.
- 16 Ekkor a kendő mindkét szárát húzza fel csípőjét mozgatva és fektesse vállaira előre, hogy az Önnek kényelmes legyen.
- 17 Keresztezze a kendő két szárát a baba popója alatt és vezesse a baba lábcskái és teste között hátra a hátára.
- 18 Rögzítse a kendő két végét egy kettős csomóval.

- 19 Ellenőrizze még egyszer, hogy mindent kényelmesen megkötött-e és tolja a baba térdeit fel úgy, hogy azok a baba köldöke magasságában feküdjenek.

A kendő kihúzásához tenyerét hátulról tolja hátulról a kendő vállán fekvő szárai mögé és az anyagot csúsztassa le. Végezetül ez után a baba körüli kendőt vízszintesen tolja le addig, míg a baba lábai szabaddá nem válnak. Ha a baba elaludt, hajtsa felsőtestét előre, fektesse le a babát és esetleg takarja be. Így a baba normálisan tovább aludhat. Csak most fordítsa előre az egész kendőt a csomó oldásához és a kendőt húzza ki teljesen.



PL

„KIESZONKA” CARRYSLING

- 1 Chustę złoż i poszukaj jej środka.
- 2 Obiema dłońmi złap za górny brzeg chusty i nałóż ją jak fartuch wokół brzucha.
- 3 Chwyć chustę lewą dłonią za plecami i
- 4A Złap prawą dłonią od dołu powstałą spódnicę i skrzyżuj pasy tkaniny i rozciągając je szeroko od siebie.
- 4B
- 5A Chwyć dłońmi górny brzeg.
- 5B
- 6A Teraz przełóż pasy tkaniny z tyłu do przodu poprzez ramię.
- 6B
- 7 Zbierz po obu stronach materiał i skieruj go w kierunku szyi. Uważaj, żeby nie skrócić chusty.
- 8 Powstałą na brzuchu szarfę pociągnij od ud do góry, aby pas tkaniny mógł w obrębie pępka stykać się z ciałem. Sprawdź, czy oba końce chusty są jednakowej długości. Jeśli nie, skoryguj je odpowiednio.
- 9 Poluźnij nieco pas tkaniny wokół brzucha, unieś dziecko i połóż je na ramieniu.
- 10 Znajdujące się na ramionach pasy tkaniny przesun na prawą i lewą stronę, tak aby nie złożyły się one pod niemowlęciem.
- 11 Umieść teraz dziecko w pasie tkaniny na wysokość ust.
- 12 Pozostały materiał umieść prawą dłonią pomiędzy kolanka dziecka zaczynając od dolnego brzegu chusty, tak aby stópki swobodnie w nim leżały i przesun go następnie do góry w kierunku pępka niemowlęcia.
- 13 Pociągnij górny brzeg chusty przez ramiona i główkę do góry tak, aby powstała czapeczka. U dzieci, które samodzielnie trzymają już główkę, należy pociągnąć chustę do góry aż pod ramiona. Następnie przesun materiał z powrotem w okolice karku.
- 14 Pas tkaniny znajdujący się na lewym ramieniu chwyć lewą ręką za wewnętrzny brzeg i naciągaj całą chustę sukcesywnie od trzech do pięciu faz, aby chusta sama dopasowała się do pleców dziecka.
- 15 Trzymaj pas cały czas naciągnięty i sukcesywnie naciągaj też chustę po drugiej stronie od trzech do pięciu faz.
- 16 Teraz pociągnij oba pasy do góry ruszając biodrami i połóż je z przodu na ramionach tak, aby było Ci wygodnie.
- 17 Skrzyżuj oba pasy tkaniny pod tyłkiem niemowlęcia i poprowadź je pomiędzy nóżkami dziecka i swoim ciałem do tyłu na plecy.
- 18 Oba końce chusty zwiąż za pomocą węzła podwójnego.

- 19 Sprawdź jeszcze raz, czy wszystko jest prawidłowo związane i czy Ty i Twoje dziecko czujecie się wygodnie. Przesuń kolanka dziecka do góry, tak aby mogły one leżeć na wysokości pępka Twojego dziecka.

W celu ściągnięcia chusty należy wyprostowaną dłoń wsunąć od tyłu poprzez pasy tkaniny biegnące nad ramionami i pociągnąć materiał w dół. Następnie należy przesunąć w dół biegnący poziomo pas, aż stópki dziecka będą leżeć swobodnie. Jeśli dziecko śpi, przechyl tułów do przodu, owiń dziecko i przykryj je. W ten sposób niemowlę będzie mogło dalej spać. Dopiero teraz należy przekręcić chustę na przód, rozwiązać węzeł i ściągnąć całą chustę.



RUS

Лоскутный держатель для ношения младенца „Ношение крест-накрест“

- 1 Возьмите косынку, разверните ее и найдите на косынке середину.
- 2 Возьмитесь обеими руками за верхнюю кромку косынки и уложите косынку спереди и затем назад, как передник, на Ваш живот.
- 3 С помощью левой руки ухватите косынку позади Вашей спины и
- 4A Правой рукой возьмитесь снизу за образовавшуюся юбку для того,
4B чтобы полотнища косынки сложить крест-накрест и растянуть их друг от друга по всей ширине.
- 5A Затем обхватите руками верхнюю кромку косынки.
5B
- 6A Теперь уложите полотнища косынки сзади наперед через плечо.
6B
- 7 Соберите руками всю ширину материи по обеим ее сторонам до шеи, при этом обращая внимание на то, чтобы косынка не свертывалась.
- 8 Образовавшуюся на Вашем животе перевязь собрать с бедер кверху таким образом, чтобы в области пупка полотнища косынки проходило, прилегая к Вашему телу. Выполните контроль, являются ли полотнища косынки одинаковой длины и, в случае необходимости, сделайте соответствующую поправку.
- 9 Несколько расслабьте собранное в складки полотнища косынки на Вашем животе, возьмите Вашего младенца и уложите его на плечо.
- 10 Пролегающие по Вашим плечам полотнища косынки переместить соответственно в левую и правую сторону снаружи таким образом, чтобы они снизу не зажимали туго Вашего младенца.
- 11 Теперь дайте Вашему младенцу соскользнуть вплоть до так называемого „уровня поцелуя в головку“ в полотнища косынки на Вашем животе.
- 12 С помощью правой руки соберите складки на нижней кромке косынки, начиная с излишней длины материи, в подколенных впадинах Вашего младенца таким образом, чтобы его ножки располагались свободно, и затем переместите вверх в направлении области пупка Вашего младенца.
- 13 Потяните верхнюю кромку косынки вверх через ручки и головку Вашего младенца таким образом, чтобы в результате этого возникал чепчик. В случае младенцев, которые уже могут самостоятельно держать свою головку, является достаточным потянуть косынку вверх под ручками младенца. В заключение, материю переместить назад в область затылка.

- 14 С помощью левой руки возьмитесь за внутреннюю сторону кромки полотнища косынки на Вашем левом плече и туго затягивайте всю косынку постепенно, от трех до пяти этапов, таким образом, чтобы косынка индивидуально приспособилась к спинке Вашего младенца.
- 15 Держите это полотнище косынки в натянутом положении и также туго затягивайте на другой стороне косынки постепенно, от трех до пяти этапов.
- 16 Теперь потяните вверх оба полотнища косынки при одновременном движении Ваших бедер и уложите их по плечам вперед так, как это является приятным и удобным для Вас.
- 17 Скрестите оба полотнища косынки под попкой Вашего младенца и проведите их между ножками младенца и Вашим телом назад на Вашу спину.
- 18 Оба конца косынки зафиксируйте с помощью двойного узла.
- 19 Теперь еще раз проверьте и удостоверьтесь, являются ли оба полотнища косынки удобно для Вас завязанными, и переместите колени Вашего младенца кверху таким образом, чтобы они расположились на уровне области пупка Вашего младенца.

Для снятия с себя косынки соответственно продвиньте Вашей ладонью сзади через проходящие по плечам полотнища косынки и дайте материи соскользнуть вниз. В довершение к этому проходящее в горизонтальном положении полотнище косынки протягивать вниз до тех пор, пока ножки Вашего младенца не будут располагаться свободно. В случае если Ваш ребенок заснул, наклоните верхнюю часть Вашего туловища вперед, уложите Вашего младенца и, в случае необходимости, накройте его. Таким образом, Ваш ребенок будет продолжать спать как обычно. Только теперь поворачивайте вперед всю косынку для того, чтобы развязать узел и затем полностью снять косынку.

LV

Zīdaiņa pārnēsājamais lakats CarrySling „Tinamais slings“

- 1 Paņemiet lakatu, atlociet un sameklējiet tā vidu.
- 2 Ar abām rokām satveriet augšējo malu un aplieciet lakatu no priekšpuses uz aizmuguri ap savu vēderu kā priekšautu.
- 3 Aiz muguras satveriet lakatu ar kreiso roku un
- 4A Ar labo roku no lejas satveriet radušos svārkus, lai sakrustotu lakata joslas un izplestu katru
- 4B uz savu pusi.
- 5A Satveriet rokās augšējo malu.
- 5B
- 6A Pēc tam no aizmugures uz priekšu pārliciet lakata joslas pāri pleciem.
- 6B
- 7 Audumu abās pusēs savelciet uz augšu līdz kaklam, uzmanoties, lai, to darot, lakats nesagrieztos.
- 8 Lenti, kas izveidojusies pie vēdera, savelciet no augšstilbiem uz augšu tik tālu, lai lakata josla piegultos ķermenim nabas rajonā. Pārbaudiet, lai abi lakata gali būtu vienādi gari un izlabojiet nepilnības.
- 9 Palaidiet nedaudz vaļīgāk savilkto lakatu daļu ap Jūsu vēderu, ielieciet tajā bērnu un uzceliet viņu uz viena pleca.
- 10 Lakata joslas, kas stiepjas pāri Jūsu pleciem, pabīdiet uz āru pa labi un pa kreisi tā, lai tās neiesprūstu zem zīdaiņša.
- 11 Ļaujiet bērniņam ieslīdēt lakatā ap Jūsu vēderu līdz tā saucamajam pieres skūpstā augstumam.
- 12 Pāri palikušo auduma galu, sākot no lakata apakšējās malas, ar labo roku savāciet bērniņa pacelītēs tā, lai bērna pēdiņas paliktu brīvas, un tad uzbīdīet to uz augšu zīdaiņa nabiņas virzienā.
- 13 Pārvelciet lakata augšējo malu pāri Jūsu mazuļa rokām un galvai tādā veidā, lai izveidotos cepurīte. Ja bērns jau pats spēj noturēt galvu, tad pietiek lakatu pavilkt uz augšu zem bērna rokām. Beigās atstumiet audumu atpakaļ pakausī.
- 14 Ar kreiso roku satveriet lakata joslu, kas atrodas uz Jūsu kreisā pleca, aiz iekšmalas un trīs līdz piecos piegājienos pakāpeniski savelciet visu lakatu tā, lai tas piegulētu Jūsu mazuļa muguriņai.
- 15 Turiet šo lakata daļu nostieptu un trīs līdz piecos piegājienos savelciet lakatu arī otrā pusē.
- 16 Pēc tam abas lakata daļas ar gurnu kustību palīdzību savelciet uz augšu un pārliciet pāri pleciem uz priekšu tā, lai Jums būtu ērti.
- 17 Sakrustojiet abas lakata joslas zem bērna dibentiņa, pēc tam izvelciet tās starp viņa kājiņām un Jūsu ķermeni un aizlieciet aiz muguras.
- 18 Sasieniet abus lakata galus uz muguras dubultā mezglā.

- 19 Vēlreiz pārbaudiet, vai visi sējumi jums abiem diviem ir pietiekami ērti. Pastumiet bērniņa ceļgalus uz augšu tik daudz, lai tie atrastos nabiņas augstumā.

Lai novilktu lakatu, pa vienai no aizmugures izvelciet delnas cauri lakata joslām uz Jūsu pleciem un ļaujiet audumam noslīdēt uz leju. Pēc tam to auduma joslu, kas atrodas vertikāli, nostumiet uz leju tik tālu, lai atbrīvotos bērniņa pēdiņas. Ja bērniņš ir iemidzis, salieciet ķermeņa augšdaļu uz priekšu, izceliet bērniņu, noguldiat un, ja nepieciešams, sasedziet. Šādā veidā bērniņš parasti mierīgi gulēs tālāk. Tikai pēc tam pagrieziet lakatu uz priekšu, lai atraisītu mezglu un pilnībā noņemtu lakatu.

